

Europeiska unionens officiella tidning

C 264



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

13 augusti 2014

Innehållsförteckning

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2014/C 264/01	Eurons växelkurs	1
2014/C 264/02	Yttrande från Rådgivande kommittén för koncentrationer avgett vid dess möte den 21 maj 2014 om ett utkast till beslut i ärende M.6992 – Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland – Rapporterande medlemsstat: FINLAND	2
2014/C 264/03	Förhørsombudets slutrapport – Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland (M.6992)	4
2014/C 264/04	Sammanfattning av kommissionens beslut av den 28 maj 2014 om att förklara en koncentration förenlig med den inre marknaden och EES-avtalet (Ärende M.6992 – Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland) [delgivet med nr C(2014) 3561 final] ⁽¹⁾	6

SV

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs⁽¹⁾

12 augusti 2014

(2014/C 264/01)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,3346	CAD	kanadensisk dollar	1,4614
JPY	japansk yen	136,49	HKD	Hongkongdollar	10,3450
DKK	dansk krona	7,4555	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5835
GBP	pund sterling	0,79550	SGD	singaporiensk dollar	1,6693
SEK	svensk krona	9,1817	KRW	sydkoreansk won	1 372,34
CHF	schweizisk franc	1,2138	ZAR	sydafrikansk rand	14,2288
ISK	isländsk krona		CNY	kinesisk yuan renminbi	8,2170
NOK	norsk krona	8,2425	HRK	kroatisk kuna	7,6328
BGN	bulgarisk lev	1,9558	IDR	indonesisk rupiah	15 596,35
CZK	tjeckisk koruna	27,845	MYR	malaysisk ringgit	4,2671
HUF	ungersk forint	314,44	PHP	filippinsk peso	58,620
LTL	litauisk litas	3,4528	RUB	rysk rubel	48,2382
PLN	polsk zloty	4,2060	THB	thailändsk baht	42,842
RON	rumänsk leu	4,4378	BRL	brasiliansk real	3,0458
TRY	turkisk lira	2,8893	MXN	mexikansk peso	17,6134
AUD	australisk dollar	1,4406	INR	indisk rupie	81,8110

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

**Yttrande från Rådgivande kommittén för koncentrationer avgett vid dess möte den 21 maj 2014
om ett utkast till beslut i ärende M.6992 – Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland**

Rapporterande medlemsstat: FINLAND

(2014/C 264/02)

Koncentration

1. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att den anmälda transaktionen utgör en koncentration enligt artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen.
2. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen om att den anmälda transaktionen har en unionsdimension enligt artikel 1.2 i koncentrationsförordningen.

Marknadsdefinition

3. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens definitioner av de relevanta produktmarknaderna och geografiska marknaderna i utkastet till beslut.
4. Rådgivande kommittén instämmer framför allt i att följande marknader bör urskiljas:
 - Den irländska marknaden för mobila teletjänster till slutkunder (detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster).
 - Den irländska grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering i allmänna mobiltelefonnät.
 - Den irländska grossistmarknaden för internationell roaming.
 - Den irländska grossistmarknaden för samtalsterminering i mobila nät.

Horisontella effekter

5. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att den föreslagna transaktionen sannolikt kommer att ge upphov till icke-samordnade horisontella effekter som påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens på den irländska marknaden för mobila teletjänster till slutkunder (*detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster*) på grund av följande:
 - a) En viktig konkurrensfaktor sätts ur spel.
 - b) Minskad konkurrens från Eircom därför att det befintliga avtalet om delade nät mellan Eircom och O₂ sannolikt omintetgörs eller sägs upp.
6. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att det inte är nödvändigt att fatta ett slutligt beslut om huruvida den föreslagna transaktionen sannolikt kommer att leda till påtagliga hinder för effektiv konkurrens på grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering på Irland, eftersom de åtaganden som den anmälade parten föreslagit för detaljhandelsmarknaden även kommer att lösa eventuella problem på grossistmarknaden.

En minoritet är av annan åsikt.

7. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att det inte är nödvändigt att fatta ett slutligt beslut om huruvida den föreslagna transaktionen sannolikt kommer att ge upphov till samordnade horisontella effekter på den irländska detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster, eftersom de åtaganden som föreslagits av den anmälade parten för att åtgärda de icke-samordnade effekterna på denna marknad även utesluter möjligheten av samordnade effekter på den irländska detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster.

En minoritet är av annan åsikt.

Vertikala effekter

8. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens bedömning att den föreslagna transaktionen sannolikt inte kommer att ge upphov till vertikala effekter som påtagligt skulle hämma en effektiv konkurrens på
 - den irländska grossistmarknaden för internationell roaming,
 - den irländska grossistmarknaden för samtalsterminering i mobila nät.

Rättsmedel

9. Rådgivande kommittén instämmer med kommissionen i att de slutliga åtaganden som gjordes av den anmälade parten den 6 maj 2014 undanröjer de problem som kommissionen fastställt beträffande konkurrensen på den irländska detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster.

En minoritet är av annan åsikt och en minoritet avstår från att rösta.

10. Rådgivande kommittén instämmer i kommissionens slutsats att den anmälda transaktionen, förutsatt att de slutliga åtagandena helt och hållet fullgörs, sannolikt inte påtagligt hämmar en effektiv konkurrens på den inre marknaden eller på en väsentlig del av den.

En minoritet är av annan åsikt och en minoritet avstår från att rösta.

11. Rådgivande kommittén är enig med kommissionen om att den anmälda koncentrationen därför bör förklaras förenlig med den inre marknaden och EES-avtalets funktion i enlighet med artiklarna 2.2 och 8.2 i koncentrationsförordningen och artikel 57 i EES-avtalet.

En minoritet är av annan åsikt och en minoritet avstår från att rösta.

Förhørsombudets slutrapport ⁽¹⁾
Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland
(M.6992)
(2014/C 264/03)

Inledning

1. Den 1 oktober 2013 mottog kommissionen en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i koncentrationsförordningen ⁽²⁾, genom vilken företaget Hutchison 3G UK Holdings Limited, kontrollerat av Hutchison Whampoa Limited (nedan kallade *den anmälande parten*), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen förvärvar fullständig kontroll över företaget Telefónica Ireland Limited (O₂) genom förvärv av aktier (nedan kallad *den föreslagna transaktionen*). Den anmälande parten och O₂ kallas nedan *parterna*.
2. Kommissionen inledde ett förfarande i enlighet med artikel 6.1 c i koncentrationsförordningen den 6 november 2013. Den anmälande parten lämnade skriftliga synpunkter den 20 november 2013 och kompletterade dem med en inläga om effektivitetsvinster den 29 november 2013.

Meddelande om invändningar

3. Den 30 januari 2014 antog kommissionen ett meddelande om invändningar, där kommissionen drog den preliminära slutsatsen att den föreslagna transaktionen påtagligt skulle hämma den effektiva konkurrensen på en betydande del av den inre marknaden i den mening som avses i artikel 2 i koncentrationsförordningen.
4. Parterna samt O₂s yttersta moderföretag, Telefónica SA, medgavs en frist fram till den 13 februari 2014 för att svara på meddelandet om invändningar. GD Konkurrens förlängde tidsfristen för att svara på meddelandet om invändningar och den anmälande parten svarade den 18 februari 2014. I sitt svar begärde den anmälande parten tillfälle att utveckla sina argument vid ett formellt muntligt hörande.

Tillgång till ärendeakten

5. Den anmälande parten fick tillgång till handlingarna på cd-rom den 31 januari 2014 och därefter den 6 och 21 februari 2014, den 28 och 31 mars 2014 samt den 16 maj 2014.
6. Den 4 februari 2014 lämnade den anmälande parten in en begäran till GD Konkurrens om ytterligare tillgång till handlingarna, som den anmälande parten utvidgade till ytterligare handlingar den 6 februari 2014. GD Konkurrens tillgodosåg denna begäran genom att bevilja den anmälande parten ytterligare tillgång till de flesta av de begärda handlingarna.
7. Jag har inte mottagit några klagomål från parterna om tillgång till handlingarna i ärendet. Jag anser därför att deras processuella rättigheter i detta avseende har iakttagits.

Berörda tredje personer

8. På deras begäran tillät jag Eircom, Vodafone, Liberty Global, BT och Tesco Ireland att höras som berörda tredje personer i det aktuella förfarandet. Jag tillät också det irländska ministeriet för kommunikation, energi och naturresurser (DCENR) att på dess begäran höras som berörd tredje person.
9. Alla berörda tredje personer begärde möjlighet att delta i det formella muntliga hörandet. Jag uppmanade Eircom, Vodafone, Liberty Global, BT och Tesco Ireland att framföra sina synpunkter vid det formella muntliga hörandet. Jag bad också DCENR och den irländska nationella regleringsmyndigheten (Commission for Communications Regulation) att närvara vid det formella muntliga hörandet som behöriga myndigheter på Irland i enlighet med artikel 15.3 i tillämpningsförordningen om kontroll av företagskoncentrationer ⁽³⁾.

⁽¹⁾ I enlighet med artiklarna 16 och 17 i beslut 2011/695/EU av Europeiska kommissionens ordförande av den 13 oktober 2011 om förhørsombudets funktion och kompetensområde i vissa konkurrensförfaranden (nedan kallat *beslut 2011/695/EU*) (EUT L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (koncentrationsförordningen) (EUT L 24, 29.1.2004, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 802/2004 om tillämpning av rådets förordning (EG) nr 139/2004 om kontroll av företagskoncentrationer (tillämpningsförordningen för koncentrationsförordningen) (EUT L 133, 30.4.2004, s. 1).

Muntligt hörande

10. Det formella muntliga hörandet hölls den 25 februari 2014. Den anmälade parten och O₂ begärde och beviljades stängda dörrar för delar av deras respektive presentationer. Både den anmälade parten och O₂ var överens om att den andra partens externa rådgivare skulle få närvara under deras respektive hörande bakom stängda dörrar.

Faktaskrivelse

11. Den 19 mars 2014 informerade kommissionen den anmälade parten i en skrivelse med faktauppgifter om ytterligare bevisning som fastställts efter antagandet av meddelandet om invändningar som underbyggde de preliminära slutsatserna i meddelandet om invändningar och som kan åberopas i det slutliga beslutet. Den anmälade parten svarade på faktaskrivelsen den 30 mars och den 1 april 2014.

Rättsmedel

12. I syfte att åtgärda de konkurrensproblem som kommissionen framfört i meddelandet om invändningar ingav den anmälade parten den 3 mars 2014 ett första förslag till åtaganden, och den 17 och 19 mars 2014 omarbetade åtaganden som kommissionen marknadsstade den 19 mars 2014. Den 8 april 2014 ingav den anmälade parten ett reviderat åtagande som kommissionen marknadsstade samma dag. Den anmälade parten lämnade in en slutlig uppsättning åtaganden den 6 maj 2014.

Slutsats

13. I enlighet med artikel 16 i beslut 2011/695/EU har jag undersökt om utkastet till beslut endast tar upp invändningar som parterna har getts tillfälle att yttra sig om, och har kommit fram till att så är fallet.
14. Jag drar den allmänna slutsatsen att alla parter har haft möjlighet att på ett ändamålsenligt sätt utöva sina processuella rättigheter i detta ärende.

Bryssel den 23 maj 2014.

Wouter WILS

SAMMANFATTNING AV KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 maj 2014

om att förklara en koncentration förenlig med den inre marknaden och EES-avtalet**(Ärende M.6992 – Hutchison 3G UK/Telefónica Ireland)**

[delgivet med nr C(2014) 3561 final]

(Endast den engelska texten är giltig)**(Text av betydelse för EES)**

(2014/C 264/04)

Den 28 maj 2014 antog kommissionen ett beslut i ett koncentrationsärende enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2 i den förordningen. En icke-konfidentiell version av den fullständiga texten till beslutet på det giltiga språket i ärendet finns tillgänglig på webbplatsen för generaldirektoratet för konkurrens, på följande adress: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. PARTERNA

- (1) Hutchison 3G UK Holdings Limited (Förenade kungariket) är ett helägt indirekt dotterbolag till Hutchison Whampoa Limited (Hongkong), ett konglomerat med huvudkontor i Hongkong. Hutchison Whampoa Limited är verksam på den irländska marknaden för mobila telekommunikationer via sitt indirekta dotterbolag Hutchison 3G Ireland Limited (nedan kallat *Three*). *Three* är den senaste mobilnätoperatör som har kommit in på marknaden och det snabbast växande av de fyra irländska mobilnätoperatörerna. Företaget säljer sina tjänster under varumärket 3. Förutom *Three* äger Hutchison Whampoa Limited även mobilnätoperatörer i fem andra medlemsstater, nämligen Österrike, Danmark, Italien, Sverige och Förenade kungariket.
- (2) Telefónica Ireland Limited (*O₂*) är ett helägt indirekt dotterbolag till Telefónica SA, moderbolaget i Telefónicakoncernen. Telefónica är en av världens största tillhandahållare av mobilnät. *O₂* är Irlands näst största mobilnätoperatör och säljer sina tjänster under varumärket *O₂* och undervarumärket 48. Företaget äger dessutom 50 % av Tesco Mobile Ireland, medan resterande 50 % ägs av Tesco Ireland.

II. TRANSAKTIONEN

- (3) Den 1 oktober 2013 mottog kommissionen en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i koncentrationsförordningen genom vilken Hutchison 3G UK Holdings Limited, kontrollerat av Hutchison Whampoa Limited, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen, kommer att förvärva fullständig kontroll över företaget *O₂* genom förvärv av aktier.
- (4) Koncentrationen kommer att genomföras enligt villkoren i överlåtelseavtalet av den 22 juni 2013 mellan *O₂*s moderbolag och Hutchison 3G UK Holdings Limited. Enligt detta avtal kommer Hutchison 3G UK Holdings Limited att köpa alla aktier i *O₂* (nedan kallad *koncentrationen*). Om koncentrationen genomförs förvärvat H3G ensam kontroll över *O₂*, vilket leder till en varaktig förändring av kontrollen. Samgåendet utgör därför en koncentration enligt artikel 3.1 b i koncentrationsförordningen. Koncentrationen anmäldes av Hutchison 3G UK Holdings Limited som efter anmälan utsett Hutchison 3G Ireland Finance Limited att förvärva aktierna i *O₂*. Hutchison 3G Ireland Finance Limited är ett helägt indirekt dotterbolag till Hutchison Whampoa Limited. Denna förändring i företaget som förvärvat *O₂* har således inte någon betydelse för kontrollen av de berörda företagen eller kommissionens behörighet att undersöka samgåendet.

III. SAMMANFATTNING**A. DE RELEVANTA MARKNADERNA**

- (5) I linje med kommissionens tidigare beslut om marknaden för mobila telekommunikationstjänster och den anmälande partens synpunkter definierades de relevanta produktmarknaderna enligt följande:
 - a) Marknaden för mobila teletjänster till slutkunder (nedan kallad *detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster*).
 - b) Grossistmarknaden för tillträde till och samtalsoriginering i allmänna mobiltelefonnät (nedan kallad *grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering*).

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

- c) Grossistmarknaden för internationell roaming.
 - d) Grossistmarknaden för samtalsterminering i mobila nät.
- (6) De skäl som ligger till grund för definitionen av de första två marknaderna, som i första hand berörs i detta fall, anges nedan.

1. Detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster

- (7) Kommissionen drog slutsatsen att detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster är en relevant produktmarknad i detta fall. I tidigare beslut har kommissionen konstaterat att det rör sig om en total marknad för mobila teletjänster. Detta är den marknad där mobilnätoperatörer och virtuella mobiloperatörer säljer röst- och datatjänster till slutkunder via ett mobilnät. I tidigare beslut har kommissionen inte gjort någon ytterligare uppdelning av denna marknad på kundtyp (företag eller privata kunder), per typ av tjänst (kontantkort eller abonnemang) eller typen av nätverksteknik (2G/GSM eller 3G/UMTS). Kommissionen har inte tidigare funnit att det finns en separat marknad för enbart datatrafiktjänster.
- (8) I detta fall övervägde kommissionen om olika segment av detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster utgör separata marknader. Kommissionen granskade segmenten för kunder med kontantkort och kunder med abonnemang, telefonitjänster (inklusive röst/data), mobilt bredband (endast data) och maskintillmaskin-tjänster (M2M) samt privatkunds- och affärskundssegmenten. Enligt resultaten av sin undersökning i detta ärende och i överensstämmelse med sina tidigare beslut drog kommissionen slutsatsen att den totala marknaden består av olika segment men att dessa segment inte utgör separata produktmarknader.
- (9) I linje med kommissionens tidigare beslut och den anmälande partens synpunkter drog kommissionen slutsatsen att den relevanta geografiska marknaden motsvarar Irland.

2. Grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering i allmänna mobiltelefonnät

- (10) På denna marknad säljer mobilnätoperatörer tillträde till sina nät och möjlighet att ringa samtal (samtalsoriginering) till virtuella mobiloperatörer. Mobilnätoperatörer äger mobilnätet och utgör utbudssidan på marknaden, medan virtuella mobiloperatörer som söker tillträde utgör efterfrågesidan av marknaden. I linje med tidigare kommissionsbeslut, kommissionens rekommendation om relevanta marknader av den 11 februari 2003 och den anmälande partens synpunkter drog kommissionen slutsatsen att grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering i allmänna mobiltelefonnät är en relevant produktmarknad i detta fall.
- (11) De mobilnät som mobilnätoperatörer ger virtuella mobiloperatörer tillträde till har en nationell dimension eftersom spektrumlicenser beviljas för Irlands territorium. Kommissionen drog därför slutsatsen att den relevanta geografiska marknaden för grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering i allmänna mobiltelefonnät motsvarar Irland.

B. KONKURRENSBEDÖMNING

- (12) Three och O₂ är två av de fyra mobilnätoperatörerna på detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster och grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering på Irland. Dessa marknader är oligopolmarknader som kännetecknas av en hög koncentration och höga inträdes hinder.
- (13) Den föreslagna koncentrationen skulle minska antalet mobilnätoperatörer från fyra till tre på Irland. Det skulle leda till en marknadsstruktur med två mobilnätoperatörer med ungefär lika stark ställning, Vodafone och den sammanslagna enheten, med en marknadsandel på ungefär 40 % vardera, följt av en tredje mer avlägsen aktör på marknaden, Eircom, med en marknadsandel på nästan 20 %. Även om den föreslagna koncentrationen inte skulle ge upphov till eller stärka en dominerande ställning för den sammanslagna enheten drar kommissionen slutsatsen att det skulle leda till ett påtagligt hinder för effektiv konkurrens på detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster och eventuellt på grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering på Irland.

1. Rättslig bedömning

- (14) I koncentrationsförordningen konstateras att det är i ännu högre grad nödvändigt att upprätthålla en effektiv konkurrens på oligopolmarknader, eftersom koncentrationer kan få mer betydande konsekvenser på sådana marknader. Enligt förordningen kan dock under vissa omständigheter koncentrationer som innebär dels att det viktiga konkurrenstryck som de samgående parterna tidigare utövade på varandra upphör, dels att konkurrenstrycket minskar på de kvarvarande konkurrenterna, leda till att en effektiv konkurrens påtagligt hämmas, även när det inte är sannolikt att det förekommer samordning mellan medlemmarna i oligopolet⁽¹⁾.

(1) Skäl 25 i koncentrationsförordningen.

- (15) I sina riktlinjer för bedömning av horisontella koncentrationer⁽¹⁾ gör kommissionen åtskillnad mellan två huvudsakliga sätt på vilka sammanslagningar mellan verkliga eller potentiella konkurrenter på samma relevanta marknad kan leda till att effektiv konkurrens påtagligt hämmas, nämligen icke-samordnade och samordnade effekter. Icke-samordnade effekter kan påtagligt hämma den effektiva konkurrensen genom att eliminera ett betydande konkurrenstryck som ett eller flera företag utsatts för, varefter dessa skulle få ett ökat marknadsinflytande utan att tillgripa ett samordnat agerande. I riktlinjerna för bedömning av horisontella koncentrationer beaktas inte bara den direkta förlusten av konkurrens mellan de samgående företagen, utan även det minskade konkurrenstrycket på företag på samma marknad som skulle kunna bli följden av koncentrationen⁽²⁾.
- (16) Kommissionen har genom att tillämpa de rättsliga kriterier som fastställs i koncentrationsförordningen bedömt om koncentrationen påtagligt kan hämma en effektiv konkurrens genom att undanröja ett betydande konkurrenstryck mellan Three och O₂, och genom att minska konkurrenstrycket på de återstående konkurrenterna på de relevanta marknaderna.

2. Marknadsandelar

- (17) Irland har omkring 5,6 miljoner mobilabonnenter som anlitat tjänster från någon av Irlands fyra mobilnätoperatörer: Vodafone, O₂, Eircom och Three. År 2013 var Vodafone marknadsledande med en marknadsandel på 38 % av abonnenterna och 44 % av intäkterna. O₂, inklusive Tesco Mobile, var den näst största operatören med en marknadsandel på 31 % av abonnenterna och 28 % av intäkterna. Eircom hade en marknadsandel på 19 % av abonnenterna och 18 % av intäkterna. Slutligen hade Three en marknadsandel på 10 % av abonnenterna och 10 % av intäkterna.
- (18) Koncentrationen skulle minska antalet mobilnätoperatörer från fyra till tre på Irland genom att den näst största aktören går samman med den fjärde största aktören. Resultatet skulle bli en marknad med två stora mobilnätoperatörer av i stort sett samma storlek. Vodafone och den sammanslagna enheten skulle få en marknadsandel på 44 % respektive 38 % av intäkterna och 38 % respektive 41 % av abonnenterna. Eircom skulle vara en mindre betydande tredje aktör med en marknadsandel på 18 % av intäkterna och 19 % av abonnenterna.
- (19) I fråga om tillväxt av marknadsandelar förlorade Vodafone och O₂ abonnenter mellan 2005 och 2008, medan Eircom och Three vann abonnenter. Vodafone stabiliserade sin abonnentandel 2009 (dvs. företaget förlorade inte längre abonnenter) och det gjorde även Eircom (dvs. företaget vann inte längre abonnenter). O₂ började (efter ett par års stabilitet mellan 2008 och 2010) förlora abonnenter igen. Three har hela tiden vunnit abonnenter sedan företaget kom in på marknaden 2005.

3. Begränsad sannolikhet för att nya mobilnätoperatörer och/eller virtuella mobiloperatörer i tillräcklig utsträckning tar sig in på marknaden

- (20) Kommissionen drog slutsatsen att det är osannolikt att en ny aktör tar sig in på marknaden som mobilnätoperatör inom de närmaste två till tre åren.
- (21) Kommissionen ansåg att det förefaller enklare för en virtuell mobiloperatör att ta sig in på marknaden, eftersom en sådan operatör inte behöver bygga upp ett eget nät, utan kan förlita sig på andra mobilnätoperatörer för tillträde. Kommissionen befarade dock att virtuella mobiloperatörer kommer att få det svårare att komma in på marknaden efter samgåendet, eftersom antalet värdar för virtuella mobiloperatörer minskar och den sammanslagna enheten har färre incitament att ge tillträde i grossistledet. Virtuella mobiloperatörers tidigare marknadsinträde har dessutom visat att det är svårt för dem att få en tillräckligt stor marknadsandel och påverka andra mobilnätoperatörers beteende. Därför drog kommissionen slutsatsen att även om fler virtuella mobiloperatörer tar sig in på marknaden skulle det inte i sig vara tillräckligt för att upphäva de negativa effekterna av att en av de fyra mobilnätoperatörerna försvinner från marknaden.

4. Koncentrationen kommer att sätta en viktig konkurrensfaktor ur spel på marknaden för mobila teletjänster till slutkunder

Total marknad

- (22) Kommissionen bedömde om Three för närvarande är en viktig konkurrensfaktor på den irländska detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster. Kommissionen undersökte särskilt det konkurrenstryck som Three utövar på marknaden, inklusive dess marknadsstyrka, tillväxtstrategi och reaktionerna från konkurrenter på den totala detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster. Kommissionen fastställde att Three sedan sitt inträde på marknaden har

⁽¹⁾ Riktlinjer för bedömning av horisontella koncentrationer enligt rådets förordning om kontroll av företagskoncentrationer (EUT C 31, 5.2.2004, s. 5).

⁽²⁾ Riktlinjer för bedömning av horisontella koncentrationer, punkt 24.

konkurrerat intensivt för att öka sin kundbas. Threes konkurrenspräglade strategi tycks huvudsakligen vara inriktad på en tredelad strategi, nämligen i) unika dataerbjudanden inklusive data enligt principen "ät så mycket du vill", ii) attraktiva paketerbjudanden med obegränsat antal minuter och text, samt iii) marknadsledande/fri enhetsprissättning och konkurrenskraftiga avgiftsplaner.

- (23) Att Three har en roll som en viktig konkurrensfaktor på den irländska detaljhandelsmarknaden för mobila tele-tjänster bygger på en rad indikationer, bland annat följande:
- a) Interna handlingar från Three och O₂ samt handlingar och inlagor från konkurrenter.
 - b) Oberoende undersökningar som beställts av parterna i koncentrationen.
 - c) Threes attraktiva och konkurrenskraftiga avgifter som framgår av kommissionens egna jämförelser av avgifter, datajämförelser från den irländska regleringsmyndigheten för telemarknaden samt Threes interna handlingar.
- (24) Kommissionen har jämfört kontantkorts- och abonnemangavgifter för att bedöma den anmälade partens påstående att avgifterna på Irland inte stöder slutsatsen att Three är en viktig konkurrensfaktor. Kommissionen fann att Threes avgifter var konkurrenskraftiga och förenliga med slutsatsen att Three utövar ett viktigt konkurrenstryck på O₂ och de andra mobilnätoperatörerna.
- (25) Kommissionen undersökte Three-varumärkets anseende och bedömde den anmälade partens påstående att Three med hänsyn till varumärkets anseende och kändedomen om det inte kunde anses vara en viktig konkurrensfaktor. Kommissionen fann att Three-varumärkets anseende inte inverkar negativt på dess konkurrenskraft i sådan grad att företaget inte kan anses vara en viktig konkurrensfaktor på detaljhandelsmarknaden för mobila tele-tjänster.
- (26) På grundval av sin undersökning och bedömning ansåg kommissionen att Three för närvarande är en viktig konkurrensfaktor, som utövar ett konkurrenstryck på O₂ och de återstående aktörerna på detaljhandelsmarknaden för mobila tele-tjänster.

Verksamhetsområden

- (27) Efter en analys av den totala detaljhandelsmarknaden undersökte kommissionen Threes roll inom vissa segment, särskilt mobilt bredband, kontantkort, abonnemang och företagssegmentet.
- (28) Kommissionen konstaterade att Three är en viktig konkurrensfaktor inom mobilt bredband, där företaget är marknadsledade med en marknadsandel på [35–40 %], och i kontantkorts- och abonnemangssegmenten. Å andra sidan konstaterade kommissionen att Three ännu inte är en viktig konkurrensfaktor inom företagssegmentet.

Förhållanden utan koncentrationen

- (29) Kommissionen utvärderade Threes och O₂'s sannolika beteende utan en koncentration och drog slutsatsen att Three och O₂ högst sannolikt kommer att fortsätta att konkurrera intensivt.

Den sammanslagna enhetens incitament att konkurrera efter koncentrationen

- (30) Kommissionen drog slutsatsen att den sammanslagna enhetens incitament att konkurrera skulle vara svagare än Threes och O₂'s incitament före koncentrationen. För det första skulle koncentrationen sätta konkurrensen ur spel mellan två separata mobilnätoperatörer. Före koncentrationen är Three och O₂ utsatta för konkurrenstryck från bland annat varandra eftersom vissa abonnenter skulle byta till det andra företaget i händelse av en prisökning. Detta konkurrenstryck som Three och O₂ utövar på varandra försvinner till följd av koncentrationen. För det andra skulle Three öka sin kundbas. Detta kommer att ge den sammanslagna enheten lägre incitament att erbjuda attraktiva avgifter för att skaffa nya kunder, eftersom den måste erbjuda dessa attraktiva avgifter till hela sin kundkrets. Med andra ord skulle den sammanslagna enheten inrikta sig mer på att behålla sina kunder än på tillväxt.
- (31) Kommissionen undersökte också den anmälade partens argument att koncentrationen skulle leda till ett nätverk av högre kvalitet. Den konstaterade att både Three och O₂ hade tillräcklig förmåga och incitament att konkurrera utan koncentrationen och att de kvalitetseffekter som den anmälade parten hävdade sannolikt inte kommer att förverkligas.

Konkurrenternas troliga reaktion efter koncentrationen

- (32) Dessutom bedömde kommissionen konkurrenternas reaktion efter koncentrationen. Kommissionen ansåg att Vodafone inte skulle ha incitament att bedriva en aggressiv priskonkurrens med den sammanslagna enheten. Tvärtom skulle Vodafone sannolikt ha incitament att också höja sina priser efter en prishöjning av den sammanslagna enheten. Situationen för Eircom diskuteras i avsnitt 5 nedan.

Kvantitativ bedömning av horisontella icke-samordnade effekter

- (33) Kommissionen genomförde även en kvantitativ bedömning av den troliga inverkan på priserna av minskad konkurrens mellan de samgående parterna. Kommissionens simulering tydde på att mobilnätoperatörer på Irland i genomsnitt skulle höja priserna för erbjudanden om mobil rösttelefoni och kombinerade erbjudanden om rösttelefoni-data med 6 % i segmentet för privatabonnemang och med 4 % på hela marknaden. Denna uppskattning grundades på ett referensscenario där täckningsbidrag användes som mått på marginaler. I ett känslighetsscenario som byggde på inkrementella marginaler var motsvarande förutsedda genomsnittliga prishöjningar 4 % i segmentet för privatabonnemang och 3 % på hela marknaden.

Slutsats om att en viktig konkurrensfaktor sätts ur spel

- (34) Kommissionen drog slutsatsen att koncentrationen sannolikt kommer att sätta en viktig konkurrensfaktor ur spel på detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster på två sätt:
- a) Koncentrationen kommer att minska antalet mobilnätoperatörer på Irland från fyra till tre och kommer att sätta den konkurrens som för närvarande råder mellan Three och O₂ ur spel och ge den sammanslagna enheten ett incitament till prishöjning.
 - b) Dessutom är Three för närvarande en viktig konkurrent på Irland i fråga om pris och obegränsade datatjänster. Företagets affärsstrategi är att öka både antalet abonnenter och sin intäktsandel med hänsyn till sin i) begränsade skala och abonnentbas och ii) låga kostnader för att värva fler kunder eftersom det finns ledig kapacitet. Det ger starka incitament att konkurrera intensivt för att uppnå tillväxt. Ökningen av abonnentbasen till följd av transaktionen kommer att medföra ytterligare ett incitament att höja priserna.

- (35) Dessa incitament för den sammanslagna enheten att höja priserna kommer sannolikt inte att neutraliseras av konkurrenterna, utan dessa kan i sin tur förväntas höja sina priser.

5. Koncentrationen kommer sannolikt att minska konkurrensen från Eircom på detalj- och grossistmarknaderna

- (36) Kommissionen drog slutsatsen att koncentrationen kommer att ge den sammanslagna enheten möjligheter och incitament att omintetgöra eller säga upp det nuvarande Mosaic-avtalet mellan Eircom och O₂ om delade nät. Avtalet om delade nät har viktiga konsekvenser för Eircoms nätkostnader och täckning och är viktigt för Eircoms förmåga att konkurrera effektivt under de kommande åren. Eircoms minskade möjligheter att konkurrera till följd av den troliga uppsägningen av Mosaic-avtalet kommer sannolikt leda till minskad konkurrens på de irländska detaljhandels- och grossistmarknaderna för mobila teletjänster.
- (37) Koncentrationen kommer också att leda till förändringar i spektruminnehaven eftersom den sammanslagna enheten förenar de spektrum som tidigare innehades av Three och O₂. Kommissionen ansåg att denna ändring sannolikt inte skulle få några konkurrensbegränsande effekter.

6. Sannolika effekter på grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering

- (38) Utöver detaljhandelsmarknaden är O₂ och Three verksamma på grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering. Den irländska grossistmarknaden är i sitt utvecklingsskede med i dag fyra virtuella mobiloperatörer. Det finns emellertid ett klart intresse bland potentiella aktörer att starta nya virtuella mobiloperatörer i framtiden.
- (39) På grundval av resultatet av marknadsundersökningen anser kommissionen att både O₂ och Three för närvarande är viktiga leverantörer av nättillträde i grossistledet på Irland. Tillsammans är de värd för tre av de fyra virtuella mobiloperatörer som för närvarande finns på Irland och de förhandlar med potentiella virtuella mobiloperatörer. Dessutom anser kommissionen att minskningen av antalet leverantörer av nättillträde efter koncentrationen sannolikt skulle minska de virtuella mobiloperatörernas förhandlingsstyrka i förhandlingsprocessen. Den sammanslagna enheten kommer också att ha svagare incitament att vara värd för virtuella mobiloperatörer på kommersiellt attraktiva villkor än Three och O₂ skulle ha utan koncentrationen. Slutligen är det inte troligt att den minskade konkurrensen på grossistmarknaden kommer att kunna uppvägas av beteendeförändringar hos de återstående konkurrenterna på marknaden, Eircom och Vodafone.

- (40) Ovanstående resultat tyder på att koncentrationen skulle leda till att en effektiv konkurrens påtagligt hämmas på grossistmarknaden för nättillträde och samtalsoriginering på Irland. Det är dock inte nödvändigt att komma fram till ett slutgiltigt beslut i detta avseende, eftersom de åtaganden som den anmälade parten föreslagit för att avvärja de farhågor som konstateras på detaljhandelsmarknaden kommer att stärka Eircoms förmåga att ta emot virtuella mobiloperatörer, möjliggöra att två nya virtuella mobiloperatörer kommer in på marknaden, och därmed ta itu med eventuella negativa effekter på grossistmarknaden.

7. Samordnade effekter på detaljhandelsmarknaden för mobila teletjänster

- (41) Kommissionen ansåg att vissa aspekter tyder på att koncentrationen kommer att göra samordning mer trolig och hållbar, men att det även finns tecken på att det kommer att bli svårt att upprätthålla samordningen.
- (42) Bland de aspekter som kommer att göra samordningen mer trolig och hållbar är att koncentrationen skulle göra att Threes oberoende roll på marknaden upphör och leda till en marknad med två stora aktörer med liknande marknadsandelar. Dessutom kan samordning av slutkundspriserna vara möjlig eftersom det finns tillräcklig insyn i priserna. Avvikelse från villkoren för samordning skulle omedelbart kunna upptäckas, eftersom de flesta slutkundspriser är offentligt tillgängliga. En avskräckningsmekanism kan bestå i en återgång till konkurrens.
- (43) Å andra sidan skulle Eircom efter koncentrationen ändå ha incitament att inte följa en eventuell samordning, eftersom företaget är mycket mindre och sannolikt har en annan kostnadsstruktur än sina två större konkurrenter.
- (44) Kommissionen behövde inte fastställa om samordning eller icke-samordning är mest troligt, eftersom de åtaganden som den anmälade parten föreslagit för att åtgärda de icke-samordnade effekterna av koncentrationen på den irländska marknaden också utesluter att transaktionen kommer att leda till samordnade effekter på den irländska detaljhandelsmarknaden. För det första kommer åtagandena att stärka Eircoms förmåga att konkurrera, vilket gör det mer sannolikt att Eircom avbryter en eventuell samordning efter koncentrationen. För det andra kommer åtagandena att tillåta att två virtuella mobiloperatörer går in på den irländska marknaden. Dessa virtuella mobiloperatörer kommer att ha köpt en fast mängd nätkapacitet och kommer inte att ersätta sin mottagande mobilnätoperatör enligt principen om löpande betalning. De virtuella mobiloperatörerna kommer att ha ett starkt incitament att fylla den köpta nätkapaciteten. För att åstadkomma detta kommer de troligen att konkurrera med priset och undergräva samordning.

8. Avsaknad av motverkande köparmakt

- (45) Kommissionen anser att det sannolikt inte kommer att finnas en tillräcklig motverkande köparmakt för att neutralisera de troliga negativa effekterna på detaljhandelsmarknaden och de potentiella negativa effekterna på grossistmarknaden.

9. Effektivitetsvinster

- (46) Enligt den anmälade parten skulle koncentrationen leda till tre typer av effektivitetsvinster: 1) Stordriftsfördelar, 2) effektivitetsvinster av införandet av 4G (även kallat LTE), och 3) effektivitetsvinster relaterade till täckning i glesbefolkade områden. Kommissionen gjorde en bedömning av om dessa påstådda effektivitetsvinster uppfyller de tre kumulativa kriterierna om att vara kontrollerbara, koncentrationsspecifika och ge konsumenterna fördelar.
- (47) Kommissionens allmänna slutsats om den anmälade partens argument om stordriftsfördelar var följande:
- Summan av de kontrollerbara stordriftsfördelarna är lägre än vad den anmälade parten hävdade.
 - Stordriftsfördelar relaterade till nätet kan troligtvis inte hänföras till koncentrationen eftersom O₂ och Eircom å ena sidan och Vodafone och Three å andra sidan var på väg att genomföra avtal om delade nät och förverkliga motsvarande kostnadsbesparingar.
 - Storleksfördelarna är relaterade till fasta kostnader och det är inte troligt att de kommer konsumenterna till godo.
- (48) Kommissionen godtog inte heller den anmälade partens påstående om effektivitetsvinster i samband med användningen av 4G (LTE). Dessa påstådda effektivitetsvinster ansågs inte vara kontrollerbara och/eller specifika för koncentrationen, eftersom O₂ utan koncentrationen skulle ha använt ett konkurrenskraftigt 4G-nät som är jämförbart med det nät som den sammanslagna enheten planerar att använda.
- (49) När det gäller täckningen av området i den irländska nationella bredbandsplanen med mobila bredbandstjänster, ansåg kommissionen att de ytterligare fördelarna för kunderna på grund av koncentrationen inte skulle vara väsentliga och inte tillräckliga för att uppväga de konkurrensbegränsande effekterna av koncentrationen.

IV. ÅTAGANDEN

- (50) För att lösa konkurrensproblemen lämnade den anmälade parten in flera uppsättningar åtaganden den 3 mars, den 19 mars och den 8 april 2014. Kommissionen genomförde två marknadstester som inleddes den 19 mars och den 8 april 2014. På grundval av resultaten av dessa marknadstester och återkoppling från kommissionen lämnade den anmälade parten in en slutlig uppsättning åtaganden den 6 maj 2014 ⁽¹⁾.

A. BESKRIVNING AV DE FÖRESLAGNA ÅTAGANDENA

- (51) Den slutliga uppsättningen åtaganden bestod av två delar: i) ett åtagande om marknadstillträde för virtuella mobiloperatörer bestående av ett erbjudande om att ge nättillträde till två virtuella mobiloperatörer enligt en kapacitetsbaserad modell med en option för endera av de två nya virtuella mobiloperatörerna på marknaden att få spektrum från Three, och ii) ett Eircomåtagande om att erbjuda sig att ingå ett reviderat avtal med Eircom om delade nät.

1. Åtagade om marknadstillträde för virtuella mobiloperatörer

- (52) Den slutliga åtagandet om marknadstillträde för virtuella mobiloperatörer består av följande:

- Den anmälade parten åtar sig att erbjuda grossisttillträde enligt en kapacitetsbaserad modell för virtuella mobiloperatörer. Detta innebär att en virtuell mobiloperatör betalar en fast avgift för en fast kapacitet, mätt som bandbredd, varvid de virtuella mobiloperatörerna får en särskild "lina" från den sammanslagna enhetens nät för telefoni- respektive datatrafik.
- Den anmälade parten åtar sig att ingå två avtal om sådan kapacitet:
 - Det första avtalet med en virtuell mobiloperatör som ska godkännas av kommissionen innan den anmälade parten kan genomföra koncentrationen med O₂ (*inledande virtuell mobiloperatör*). Detta kapacitetsavtal ingås för en kapacitet på minst [...] % av den sammanslagna enhetens nätkapacitet.
 - Det andra avtalet med en andra virtuell mobiloperatör (*andra virtuell mobiloperatör*) för en kapacitet på minst [...] % av den sammanslagna enhetens nätkapacitet. Ingåendet av avtalet med den andra virtuella mobiloperatören är ett villkor för den anmälade partens sammanslagning med O₂. Om Three inte ingår ett avtal med den andra virtuella mobiloperatören inom en angiven tidsperiod kommer en avyttringsförvaltare att sälja en kapacitet på minst [...] % på Threes vägnar.
- För att locka två nya virtuella mobiloperatörer att gå in på marknaden måste kapaciteten och det pris som dessa virtuella mobiloperatörer betalar fastställas med en rimlig glidande skala under de första fem åren av kapacitetsavtalet.
- De båda kapacitetsavtalens löptid är fem år, med möjlighet att förlänga avtalstiden med ytterligare fem år enligt en kapacitetsbaserad modell för den virtuella mobiloperatören.
- Den inledande virtuella mobiloperatören och den andra virtuella mobiloperatören får vardera öka sin ursprungliga kapacitetstilldelning upp till ett tak på 15 % av den sammanslagna enhetens nätkapacitet under den inledande eller efterföljande femåriga avtalsperioden. Den fasta årliga avgift som den virtuella mobiloperatören betalar ska sedan ökas proportionellt.
- Den kapacitet som är tillgänglig för både den inledande virtuella mobiloperatören och den andra virtuella mobiloperatören beräknas som en andel av den sammanslagna enhetens totala nätkapacitet och får ökas om den sistnämnda växer.

- (53) Den anmälade parten åtar sig också att erbjuda sig att avhända spektrum till antingen den inledande virtuella mobiloperatören eller den andra virtuella mobiloperatören (men inte till båda), för att göra det möjligt för endera av dessa virtuella mobiloperatörer att utvecklas till en mobilnätoperatör. Den anmälade parten åtar sig att avhända sig två 1 800 MHz-spektrumblock och två 2 100 MHz-spektrumblock. Den anmälade parten åtar sig att avhända sig ett 900 MHz-spektrumblock. Optionen för de virtuella mobiloperatörerna att förvärva detta spektrum gäller i tio år från och med den 1 januari 2016.

2. Eircomåtagandet

- (54) Eircomåtagandet består av ett ensidigt erbjudande från den anmälade parten till Eircom om att ändra och stärka Eircoms befintliga avtal med O₂ om delade nät. Three ska ansluta sig till avtalet och avtalsvillkoren ska ses över, bland annat för att öka takten i anläggningskonsolideringen.

⁽¹⁾ De åtaganden som ingavs den 6 maj 2014 var undertecknade av den anmälade parten, Hutchison 3G UK Holdings Limited. Den 22 maj 2014 meddelade den anmälade parten reviderade åtaganden som var i huvudsak desamma som åtagandena av den 6 maj 2014 men var även undertecknade av Hutchison 3G Ireland Holdings Limited, moderbolag till Three efter en omstrukturering som ägde rum efter anmälan.

B. BEDÖMNING AV DE SLUTLIGA ÅTAGANDENA

- (55) På grundval av sin bedömning, och med beaktande av resultatet av de båda marknadstesten, drog kommissionen slutsatsen att den slutliga uppsättningen åtaganden helt löser konkurrensproblemen.
- (56) När det gäller åtagandet om marknadstillträde för virtuella mobiloperatörer ansåg kommissionen att den föreslagna kapacitetsbaserade modellen för virtuella mobiloperatörer skapar ett starkt incitament för den nytillkomna virtuella mobiloperatören att fylla sin köpta nätkapacitet genom att aggressivt förvärva kunder. Denna modell för den virtuella mobiloperatören är mycket lik en mobilnätoperatörs kostnadsstruktur. Förslaget säkerställer också att de båda virtuella mobiloperatörerna får en betydande andel av den sammanslagna enhetens kapacitet (minst [...] % och potentiellt upp till 30 % totalt).
- (57) Mobilnätoperatörsoptionen minskar dessutom ett av de största hindren för nya mobilnätoperatörer att komma in på marknaden, nämligen tillgång till lämpligt spektrum. Det ger således den ena av de båda virtuella mobiloperatörerna möjlighet att bli mobilnätoperatör.
- (58) Slutligen säkerställer Eircomåtagandet att Eircoms förmåga att konkurrera inte kommer att minskas genom att Mosaic-avtalet om delade nät sägs upp eller omintetgörs efter koncentrationen. Detta kommer att göra det möjligt för Eircom att konkurrera effektivt.

V. SLUTSATS

- (59) Av ovannämnda skäl dras i beslutet slutsatsen att den föreslagna koncentrationen inte i betydande grad kommer att begränsa effektiv konkurrens på den inre marknaden eller en väsentlig del av den.
- (60) Koncentrationen förklarades följaktligen förenlig med den inre marknaden och EES-avtalet, i enlighet med artikel 2.2 och artikel 8.2 i koncentrationsförordningen och artikel 57 i EES-avtalet.
-

ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV